

**Zeitschrift:** Rivista militare della Svizzera italiana  
**Herausgeber:** Lugano : Amministrazione RMSI  
**Band:** 77 (2005)  
**Heft:** 5

**Vorwort:** Volotariato o milizia?  
**Autor:** Nizzola, Federico

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 02.05.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Volontariato o milizia?

*Dal titolo si potrebbe pensare che io mi accinga a parlare in questo mio editoriale di esercito su base volontaria o di esercito di milizia. Ebbene no, non è questo che in queste righe intendo sviluppare, bensì la differenza che dovrebbe esserci tra volontariato e milizia applicati alla vita civile ed alle attività extra lavorative.*

*Spesso questi due termini si sovrappongono o si confondono tanto da generare negli operatori disorientamento ed aspettative diverse.*

*In teoria il volontario è colui che decide di lavorare nel proprio tempo libero in organizzazioni a favore di persone generalmente defavorizzate, cioè persone che hanno permanentemente o momentaneamente delle difficoltà di varia natura. A tale proposito mi vengono in mente associazioni che aiutano le missioni, la croce rossa che le sue molteplici attività quale, per esempio, la biblioteca a domicilio, ...*

*Normalmente un volontario dà la propria disponibilità ed in base al suo "tempo libero" viene inserito nelle varie attività che vengono svolte. Il volontariato è un impegno, non è certo da prendere alla leggera in quanto le persone che necessitano di aiuto ne hanno bisogno in modo continuato.*

*In tutte le nazioni, generalmente, il termine milizia appartiene all'ambito strettamente militare, come è anche evidente dalla sua provenienza etimologica latina miles cioè soldato. In Svizzera il termine milizia è applicato spesso anche alla vita civile per tutte quelle attività che vengono svolte parallelamente all'attività lavorativa del singolo e generalmente come servizio alla comunità. Come esempio extra militare possiamo prendere il corpo pompieri, composto da professionisti e da miliziani, oppure i municipali che normalmente svolgono la loro attività politica al servizio della comunità parallelamente alla loro attività lavorativa. Il termine chiave che forse meglio distingue i due sistemi è "parallelamente" in quanto il miliziano durante la sua vita lavorativa, quotidianamente deve occuparsi anche dell'attività di servizio!*

*Quando una persona si assume dei compiti di servizio si assume dei doveri che deve sempre adempiere indipendentemente dal tempo libero a sua disposizione, una volta incaricato deve trovare il tempo per svolgere il suo servizio.*

*Normalmente il volontario porta le sue conoscenze al servizio degli altri, mentre il miliziano acquisisce con il suo servizio conoscenze nuove che può mettere a frutto anche nella sua professione.*

*Pertanto il sistema di milizia permette di favorire l'aggregazione e la somma di competenze e conoscenze.*

*Capitano Federico Nizzola*